

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 52 (2005)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

UNO SGUARDO OLTRE CONFINE

## AD dell'USPC il 28 maggio a Basilea

JM. Su invito dell'Associazione per la protezione della popolazione di Basilea-Città, l'Unione svizzera per la protezione civile terrà quest'anno la sua 51esima assemblea dei delegati il 28 maggio nel Municipio di Basilea. L'importanza dei buoni contatti nel triangolo Svizzera/Francia/Germania è sottolineata da una visita al THW di Lörrach e da un pranzo in Alsazia. Insieme alla nostra sezione cantonale di Basilea-Città invitiamo tutti i membri dell'USPC e tutte le altre persone interessate a venirci a trovare in primavera a Basilea.

Il programma vario e interessante è il seguente:

- Luogo:** Basilea, Municipio, Marktplatz
- dalle ore 08.45 Caffè e cornetti
- ore 09.30 Saluto del presidente centrale dell'USPC  
Inizio dell'assemblea dei delegati  
Saluto di benvenuto del rappresentante della città di Basilea  
Saluti del rappresentante dell'Ufficio federale per la protezione della popolazione  
Operazioni statutarie
- ore 11.00 Relazione di Hans-Peter Barth, capo del Servizio della protezione civile nel Dipartimento di sicurezza del cantone di Basilea-Città, sul nuovo Dipartimento di sicurezza  
Relazione di Karl Widmer, vicedirettore dell'Ufficio federale per la protezione della popolazione, sui contatti internazionali nella protezione della popolazione
- ore 12.00 Transfer in autobus a Rosenau in Alsazia;  
Aperitivo e pranzo
- ore 14.45 Transfer in autobus a Lörrach;  
Dimostrazione del THW (Technisches Hilfswerk)
- ore 17.00 Chiusura ufficiale dell'assemblea dei delegati;  
Ritorno in autobus a Basilea

Saremo lieti di salutarvi numerosi alla nostra assemblea dei delegati! Vi inviamo volentieri il nostro programma e il tagliando di partecipazione.

Unione svizzera per la protezione civile  
Casella postale 8272, 3001 Berna, telefono 031 381 65 81, fax 031 382 21 02  
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Dimostrazione del THW

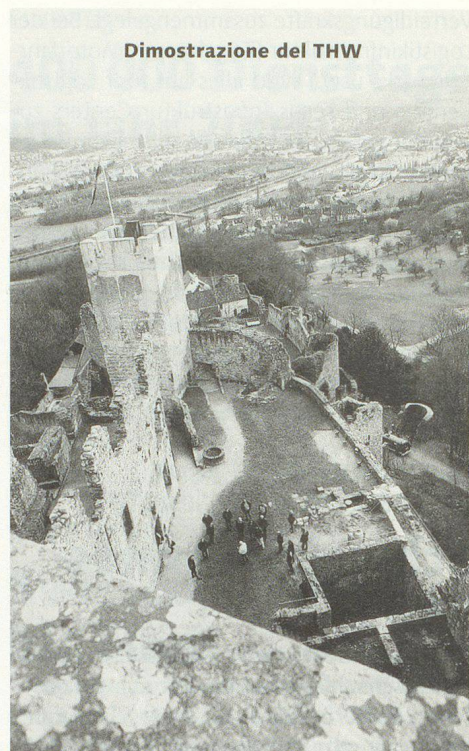


FOTO: M.A. HERZIG

